BEACH SAFETY

امنیت ساحل ها

Dari

Surf lifesavers and lifeguards prominently display flags and warning signs to indicate the safest areas to swim for the beach going public.

نجات غریق موج سواران Surf lifesavers و سایر نجات غریق ها lifeguards پرچم ها و علائم هشدار دهنده را در جائی که قابل نگریستن باشد قرار می دهند تا محل هائی که از همه برای آب بازی (شنا) امن تر است به آگاهی مردمانی که به ساحل می روند برسانند.

THE EASY WAY TO STAY SAFE AT THE BEACH IS TO REMEMBER THE 'FLAGS' MESSAGE

راه آسان برای اینکه در ساحل در امنیت بمانید آن است که پیام پرچم THE 'FLAGS' MESSAGE را به یاد داشته باشید.

F L A G S

FIND THE FLAGS AND SWIM BETWEEN THEM

پرچم ها را پیدا کنید و بین پرچم ها آب بازی (شنا) کنید.

پرچم های سرخ و زرد معرف مناطقی از ساحل هستند که دارای نجات غریق ها می باشند. این پرچم ها امن ترین محل را برای آب بازی در ساحل مشخص می نمایند.

LOOK AT AND READ THE SAFETY SIGNS

بنگرید و هشدار های علائم ایمنی را بخوانید.

علائم ایمنی کمک می کنند تا محل هائی که ممکن است خطرناک باشند و شرایط روزانه ساحل بحر را بشناسید. این علائم در محل هائی از ساحل که در دسترس باشد و در محل پرچم ها نصب شده اند . لطفاً پیش از آنکه وارد آب شوید، آن ها را با دقت بخوانید.

ASK A LIFESAVER OR LIFEGUARD FOR SOME GOOD ADVICE

از یک نجات غریق (LIFESAVER یا LIFEGUARD) پرسان کنید تا برای شما مشوره بدهند.

شرایط برای موج سواری (عمق آب، جریان آب، اندازه موج، و نوع موج) ممکن است به سرعت دستخوش تغییر شود. با یک نجات غریق (lifesaver یا lifeguard) پیش از اینکه وارد آب شوید مشوره کنید.

GET A FRIEND TO SWIM WITH YOU

از یک اندیوال بخواهید تا همراه شما آب بازی (شنا) کند

همیشه با یک دوست آب بازی کنید تا مواظب امنیت یکدیگر باشید و در صورت نیاز کمک بگیرید. اطفال باید همیشه توسط کلان سالان مورد سرپرستی و نظارت باشند.

STICK YOUR HAND UP FOR HELP

هنگام خواستن کمک دستان خود را به هوا بلند کنید

اگر در آب با مشکل مواجه شدید، آرام بمانید. دستان خود را بلند کرده و علامت بدهید که کمک می خواهید، در آب غوطه ور مانده و منتظر کمک باشید. با جریان آب یا جریان برگشت آب از ساحل غوطه ور همراه شوید. کوشش نکنید که در جهت مخالف آن ها آب بازی (شنا) کنید.

REMEMBER NO FLAGS = NO SWIM

یادتان باشد اگر پرچم نبود – آب بازی (شنا) نکنید

Supported by

Queensland Government

For additional information visit **www.beachsafe.org.au**

WHAT DO THE FLAGS AND SIGNS MEAN?
پرچم ها و علائم چه می گویند؟

RED AND YELLOW FLAGS
پرچم های زرد و سرخ

نشان می دهند که امن ترین محل برای شنا در کجا قرار دارد و این همان محلی هم هست که مورد نظارت نجات غریق ها (lifesaver یا lifeguard) است.

YELLOW FLAG
پرچم زرد

احتیاط کنید- شرایط می تواند خطرناک باشد ولی به قدر کافی برای آب بازی (شنا) امن است.

RED FLAG
پرچم سرخ

خطر – وارد آب نشوید.

وقتی که پرچم سرخ برافراشته است ساحل برای آب بازی ممنوع است.

RED AND WHITE QUARTERED FLAG
پرچم های سفید و سرخ رُبعی

تخلیه عاجل – فوری از اب بیرون شوید.

این پرچم را همراه با صدای اورنگ خطر افراشته می کنند تا به آب بازی کنندگان (شناگران) هشدار دهند که آب را ترک کنند چون خطری ممکن است پیش آید. در بیشتر موارد نجات غریق ها (lifesaver یا lifeguard) برای نجات عده زیادی می روند یا به جائی که حیوانات بحری خطرناک مشاهده شده باشند.

BLUE FLAG
پرچم آبی

منطقه موج سواری با تخته – تخته موج سواری باید در خارج از منطقه پرچم های سرخ و زرد باشد

DANGEROUS CURRENTS
جریان آب خطرناک

جریان آب خطرناک وجود دارد

BLUE BOTTLES
حیوان بوتل آبی رنگ

حیوان بوتل آبی رنگ Blue bottles وجود دارد

MARINE STINGERS
خطر گزندگی حیوانات بحری

حیوانات بحری گزنده خطرناک وجود دارند

HIGH SURF
موج سواری بلند

موج سواری بلند و خطرناک است یا امواج به زیر کشنده هستند که باعث جراحت می شوند

CROCODILES
تمساح ها CROCODILES

یک تمساح (crocodile(s در این محل دیده شده است

NO SWIMMING
آب بازی (شنا) ممنوع

SHARKS
کوسه SHARKS

یک کوسه (shark(s در این محل دیده شده است

ONLY SWIM BETWEEN THE RED AND YELLOW FLAGS
فقط بین پرچم های سرخ و زرد آب بازی (شنا) کنید

Supported by

Queensland Government

For additional information visit **www.beachsafe.org.au**